

## 博士論文（要約）

論文題目      ブリティッシュ・エイジアン音楽の社会学  
——音楽産業内の力学からみる「エイジアン」の境界

氏      名      栗田   知宏

## 【目次】

序章 問題設定	1
1 問題の所在とその背景	1
2 研究方法ならびに理論枠組の設定	5
3 分析視角	6
3-1 文化のグローバル化／ローカル化	6
3-2 エスニシティ研究の視座	7
3-3 エスニック・アイデンティティとエイジェンシー	9
4 概念・用語の定義	10
4-1 「移民」	10
4-2 「デーシー (Desi)」	11
4-3 「ポピュラー音楽」	12
5 本論文の構成	13
第1章 対象と方法——エイジアン音楽場と文化的真正性・正統性	15
1-1 「界」と「場」——文化的作品の生産・流通・消費の圏域をめぐって	16
1-2 「場」としての音楽ジャンル ——ジャンルを成立させる「真正性」「正統性」指標	20
1-3 「生産の文化」としてのポピュラー音楽——音楽産業論の観点から	24
1-4 エスニック・ビジネスにおけるエスニシティの商品化	28
第2章 在英南アジア系移民とエイジアン音楽の発展	32
2-1 在英南アジア系移民の歴史的・地理的背景	32
2-2 エイジアン音楽の方向性	36
2-2-1 ボリウッド音楽の人気	37
2-2-2 パンジャービー音楽の影響力 ——バングラの発展とハイブリッド化	38
2-2-3 主流音楽市場への進出とステレオタイプ ——リミックス文化とエイジアン・アンダーグラウンド	40
2-2-4 「エイジアン・バンド」	41
2-2-5 デーシー・ビーツと R&B・ヒップホップ志向の強まり ——黒人（音楽）とエイジアン（音楽）の異同	42
2-3 エイジアン音楽という「一体性」の内部における多様性	44
2-3-1 アーティストにおける宗教とカースト——バングラを中心に	44
2-3-2 地域性の問題	46
2-3-3 本国や他国のアーティストのエイジアン音楽への包摂	47
2-4 エイジアン音楽産業の構成	48
2-4-1 レコードレーベル	49
2-4-2 エスニック・メディア	50

2-4-3 クラブイベント	53
2-5 小括——エイジアン音楽産業の特徴	53
2-6 エイジアン音楽をめぐる先行研究の批判的検討	55
2-6-1 バングラー研究における「パンジャービー＝エイジアン」の構図	55
2-6-2 エイジアン・アンダーグラウンドのポストコロニアル性をめぐって	57
2-7 真正性・正統性指標からみるエイジアン音楽場の構成原理	57
2-8 インタビュー調査の方法	59

### 第3章 「音楽的スタイル」の真正性指標からみるエイジアン音楽場の構成原理……………63

3-1 〈伝統的象徴〉の音楽実践の諸相	63
3-1-1 バングラーへの文化本質主義的な意味づけ	63
3-1-2 「共通文化」としてのバングラーとボリウッド	64
3-1-3 「共通文化」への違和感	68
3-1-4 小括——〈伝統的象徴〉としてのバングラーとボリウッド	70
3-2 〈伝統的象徴〉×〈アンダーグラウンド〉の音楽実践の諸相	71
3-2-1 〈アンダーグラウンド〉指標からの「エイジアン」の肯定的意味づけ直し	71
3-2-2 〈伝統的象徴〉の弱まりと強化	76
3-3 〈伝統的象徴〉の消失した音楽形式が「エイジアン音楽」となる構造的要因	78
3-4 まとめ	80

### 第4章 産业内における包括的エスニシティとサブ・エスニシティの力学……………82

4-1 「非エイジアン音楽」を演じるエイジアン・アーティストの布置 ——Jay Sean の音楽実践とその解釈から	83
4-1-1 Jay Sean の音楽実践にみる「エイジアン」要素の変遷	84
4-1-2 Jay Sean の音楽はエイジアン音楽か？——インタビュー調査から	87
4-1-3 小括	91
4-2 サブ・エスニックなマイノリティのエイジアン音楽場への参入をめぐって	93
4-2-1 サブ・エスニックなマイノリティの業界内における位置づけ	94
4-2-2 インタビュー調査から	96
4-2-3 考察——「参入資格」としてのエスニシティの二重性	102
4-3 まとめ	107

### 第5章 エイジアン音楽の「媒体」における包摂と周縁化……………110

5-1 音楽チャートにみるエイジアン音楽としての「代表性」	110
5-1-1 音楽産業におけるチャートの機能	110
5-1-2 エイジアン音楽チャートの現在	112
5-1-3 BBC AN <i>The Official Asian Download Chart</i> のコンパイル基準	113
5-1-4 チャートに対する業界関係者の認識	114
5-1-5 小括	116

5-2 南アジア系イベントにおける音楽ステージの象徴的機能 ——メーラーを事例として	117
5-2-1 メーラーの歴史と特徴	118
5-2-2 ポピュラー音楽ステージの特徴と、アーティストにとっての メーラーのメリット	121
5-2-3 ラインナップ決定の背景	125
5-2-4 音楽的な偏りが生じやすい背景	129
5-2-5 小括	132
5-3 まとめ	133

## 終章 「エイジアン」カテゴリーの可変性／不変性……………135

1 音楽産業とメディアを介した場の「代表性」をめぐる象徴闘争	135
2 エスニック・アイデンティティ備給装置としてのエイジアン音楽産業	138
3 エスニシティの「個人化」と選択される「エイジアン性」	140
4 本論文の意義	143
5 今後の展望ならびに課題	145

参考文献	148
------	-----

## 【本文】

博士論文の全部がすでに出版されていて、全文公表できない。

栗田知宏, 2021, 『ブリティッシュ・エイジアン音楽の社会学——交渉するエスニシティと文化実践』 青土社.

ISBN: 978-4-7917-7400-5

## 【参考文献一覧】

阿部るり, 2006, 「西ヨーロッパにおけるエスニック・マイノリティ・メディアの変遷——ドイツ, イギリスを中心とした移民と放送メディアの関係性の変化から」『コミュニケーション研究』 36: 105-147.

Adorno, Theodor W., 1962, *Einleitung in die Musiksoziologie*, Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag. (=1999, 高辻知義・渡辺健訳『音楽社会学序説』 平凡社.)

Aftab, Kaleem, 2002, “Brown: The New Black! Bollywood in Britain,” *Critical Quarterly*, 44(3): 88-98.

Alexander, Claire, 2000, *The Asian Gang: Ethnicity, Identity, Masculinity*, Oxford: Berg.  
———, 2006, “Imagining the Politics of Br-Asian Youth,” Ali, N., V. S. Kalra and S. Sayyid eds., *A Postcolonial People: South Asians in Britain*, London: Hurst & Company, 258-271.

Anderson, Benedict, 1983, *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*, London: Verso. (=1987, 白石隆・白石さや訳『想像の共同体——ナショナリズムの起源と流行』 リブレポート.)

Appadurai, Arjun, 1996, *Modernity at Large: Cultural Dimensions of Globalization*, Minneapolis and London: The University of Minnesota Press. (=2004, 門田健一訳『さまよえる近代——グローバル化の文化研究』 平凡社.)

綾部恒雄, 1993, 『現代世界とエスニシティ』 弘文堂.

生明俊雄, 2004, 『ポピュラー音楽は誰が作るのか——音楽産業の政治学』 勁草書房.

Back, Les, 1996, *New Ethnicities and Urban Culture: Racisms and Multiculture in Young Lives*, London: UCL Press.

Baddhan, Raj, 2014, “BBC Asian Network embraced for further job cuts,” *Biz Asia*, (Retrieved 20 September 2014, <https://www.media247.co.uk/bizasia/bbc-asian-network-embraced-for-further-job-cuts>).

Badshah, Nadeem, 2010, “Jay Sean: I Had to Do it My Way and Leave Home,” *Eastern Eye*, 19 March.

- Baily, John, 1990, "Qawwali in Bradford: Traditional Music in the Muslim Communities," Oliver, Paul ed., *Black Music in Britain: Essays on the Afro-Asian Contribution to Popular Music*, Milton Keynes: Open University Press, 153-65.
- , 2006, "Music is in Our Blood": Gujarati Muslim Musicians in the UK," *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 32(2): 257-70.
- Bakrania, Falu, 2013, *Bhangra and Asian Underground: South Asian Music and the Politics of Belonging in Britain*, Durham and London: Duke University Press.
- Ballantyne, Tony, 2006, *Between Colonialism and Diaspora: Sikh Cultural Formations in an Imperial Period*, Durham and London: Duke University Press.
- Ballard, Roger, 1994a, "Introduction: The Emergence of Desh Pardesh," Ballard, Roger ed., *Desh Pardesh: The South Asian Presence in Britain*, London: Hurst & Company, 1-34.
- , 1994b, "Differentiation and Disjunction among the Sikhs," Ballard, Roger ed., *Desh Pardesh: The South Asian Presence in Britain*, London: Hurst & Company, 88-116.
- Bance, Peter, 2007, *The Sikhs in Britain: 150 Years of Photographs*, Stroud: Sutton Publishing Ltd.
- Banerjea, Koushik, 2000, "Sounds of Whose Underground?: The Fine Tuning of Diaspora in an Age of Mechanical Reproduction," *Theory, Culture & Society*, 17(3): 64-79.
- Banerji, Sabita and Gerd Baumann, 1990, "Bhangra 1984-8: Fusion and Professionalisation in a Genre of South Asian Dance Music," Oliver, Paul ed., *Black Music in Britain: Essays on the Afro-Asian Contribution to Popular Music*, Milton Keynes: Open University Press, 137-52.
- Barth, Frederik, 1969, "Introduction," Barth, Frederik ed., *Ethnic Groups and Boundaries: The Social Organization of Culture Differences*, Boston: Little Brown and Company, 9-38. (=1996, 内藤暁子・行木敬訳「エスニック集団の境界——論文集『エスニック集団と境界』のための序文」青柳まちこ編・監訳『「エスニック」とは何か——エスニシティ基本論文選』新泉社, 23-71. )
- Bauman, Zygmunt, 2000, *Liquid Modernity*, Cambridge: Polity Press. (=2001, 森田典正訳『リキッド・モダニティ——液状化する社会』大月書店.)
- Baumann, Gerd, 1996, *Contesting Culture: Discourses of Identity in Multi-Ethnic London*, Cambridge: Cambridge University Press.
- BBC, 2015, *BBC Annual Report and Accounts 2014/15*, London: BBC Trust, (Retrieved 28 February 2017, <http://downloads.bbc.co.uk/annualreport/pdf/2014-15/bbc-annual-report-201415.pdf>).
- Becker, Howard, 1982, *Art Worlds*, Berkeley: University of California Press. (=2016,

後藤将之訳『アート・ワールド』慶應義塾大学出版会.)

Becker, Howard and Alain Pessin, 2006, "A Dialogue on the Ideas of 'World' and 'Field'," *Sociological Forum*, 21(2): 275-286.

Beck, Ulrich, 1986, *Risikogesellschaft: auf dem Weg in eine andere Moderne* (1. Aufl.), Frankfurt am Main: Suhrkamp. (=1998, 東廉・伊藤美登里訳『危険社会——新しい近代への道』法政大学出版局.)

Bennett, Andy, 2000, *Popular Music and Youth Culture: Music, Identity and Place*, Basingstoke: Macmillan.

Bentley, David, 2016, "Big John's Birmingham Mela 2016 is Coming and Here's All You Need to Know," *Birmingham Mail*, (Retrieved 4 December 2016, <http://www.birminghammail.co.uk/whats-on/whats-on-news/big-johns-birmingham-mela-2016-11648173>).

BET, 2017a, "Contemporary R&B", (Retrieved 12 September 2017, <http://www.bet.com/shows/soul-train-awards/2016/r-n-b-suite/soul-defined/contemporary-r-n-b.html>).

———, 2017b, "What is Blue-Eyed Soul?", (Retrieved 12 September 2017, <http://www.bet.com/shows/soul-train-awards/2016/r-n-b-suite/soul-defined/blue-eyed-soul.html>).

Betts, Graham, 2005, *Complete UK Hit Singles 1952-2005*, London: HarperCollins.

Bottero, Wendy and Nick Crossley, 2011, "Worlds, Fields and Network: Becker, Bourdieu and the Structures of Social Relations," *Cultural Sociology*, 5(1): 99-119.

Bourdieu, Pierre, 1979a, *La distinction: critique sociale du jugement*, Paris: Editions de Minuit. (=1990, 石井洋二郎訳『ディスタンクシオン I・II——社会的判断力批判』藤原書店.)

———, 1979b, "Les trois états du capital culturel," *Actes de la recherche en sciences sociales*, 30: 3-6. (=1986, 福井憲彦訳「文化資本の三つの姿」福井憲彦・山本哲士編『actes』1: 18-28.)

———, 1982, *Ce que parler veut dire: l'économie des échanges linguistiques*, Paris: Fayard. (=1993, 稲賀繁美訳『話すということ——言語的交換のエコノミー』藤原書店.)

———, 1992, *Les règles de l'art: genèse et structure du champ littéraire*, Paris: Editions du Seuil. (=1995, 石井洋二郎訳『芸術の規則 I・II』藤原書店.)

———, 1993, *Sociology in Question*, London: Sage.

Bourdieu, Pierre and Loic J. D. Wacquant, 1992, *An Invitation to Reflexive Sociology*, Cambridge: Polity Press. (=2007, 水島和則訳『リフレクシヴ・ソシオロジーへの招待——ブルデュー, 社会学を語る』藤原書店.)

ブルデュー, ピエール, 1990, (石井洋二郎訳)「文学生産と『場』の理論」ブルデュー,

- ピエール（加藤晴久編）『ピエール・ブルデュー——超領域の人間学』藤原書店，133-167.
- ブルデュー，ピエール・今村仁司・廣松渉，1990，「ハビトゥス・戦略・権力」ブルデュー，ピエール（加藤晴久編）『ピエール・ブルデュー——超領域の人間学』藤原書店，169-204.
- Butler, Judith, 1990, *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*, New York and London: Routledge. (=1999, 竹村和子訳『ジェンダー・トラブル——フェミニズムとアイデンティティの攪乱』青土社.)
- Carnegie, Elizabeth and Melanie Smith, 2006, "Mobility, Diaspora and the Hybridisation of Festivity: The Case of the Edinburgh Mela," Picard, David and Mike Robinson eds., *Festivals, Tourism and Social Change: Rethinking Worlds*, Clevedon: Channel View Publications, 255-268.
- 鄭暎恵，2010，「ハイブリッド・アイデンティティ」日本社会学会社会学事典刊行委員会編『社会学事典』丸善出版，444-445.
- Cohen, Abner, 1993, *Masquerade Politics: Explorations in the Structure of Urban Cultural Movements*, Berkeley: University of California Press.
- Cohen, Danny, 2010, "BBC Asian Network is a Vital Platform," *The Guardian*, (Retrieved September 16 2014, [www.theguardian.com/media/2010/mar/06/asian-network-a-vital-platform](http://www.theguardian.com/media/2010/mar/06/asian-network-a-vital-platform)).
- Cohen, Sarah, 1991, *Rock Culture in Liverpool: Popular Music in the Making*, Oxford: Clarendon Press.
- Condry, Ian, 2006, *Hip-hop Japan: Rap and the Paths of Cultural Globalization*, Durham, NC: Duke University Press.
- Connell, John and Chris Gibson, 2003, *Sound Tracks: Popular Music, Identity and Place*, London: Routledge.
- Crenshaw, Kimberlé, 1989, "Demarginalizing the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine, Feminist Theory and Antiracist Politics," *The University of Chicago Legal Forum Volume*, Vol. 1989: Issue 1, Article 8, 139-167.
- Crossley, Nick, 2009, "The Man whose Web Expanded: Network Dynamics in Manchester's Post/Punk Music Scene 1976-1980," *Poetics*, 37: 24-49.
- Curtis, Mike, 2015, *Asian Auntie-Ji: Life with the BBC Asian Network*, Leicestershire: Matador.
- Der-Martirosian, Claudia, Georges Sabagh and Mehdi Bozorgmehr, 1993, "Subethnicity: Armenians in Los Angeles," Light, Ivan and Parminder Bhachu eds., *Immigration and Entrepreneurship: Culture, Capital and Ethnic Networks*, New Brunswick and



- London: Transaction Publishers, 243-58.
- Diver, Mike, 2009, "Jay Sean All or Nothing Review," *BBC Music*, (Retrieved 25 September 2011, <http://www.bbc.co.uk/music/reviews/5zfd>).
- Dudrah, Rajinder, 2001, *British South Asian Identities and the Popular Cultures of British Bhangra Music, Bollywood Films, and Zee TV in Birmingham*, Ph.D. thesis submitted to the University of Birmingham.
- , 2002, "Drum 'n' Dhol: British Bhangra Music and Diasporic South Asian Identity Formation," *European Journal of Cultural Studies*, 5(3): 363-83.
- , 2007, *Bhangra: Birmingham and Beyond*, Birmingham: Birmingham City Council Library & Archive Service.
- , 2011, "British Bhangra as Soundscape of the Midlands," *Midland History*, 26(2): 278-91.
- Duerden, Nick, 2009, "Jay Sean: Ahead of the Race," *The Independent*, (Retrieved 25 September 2011, <http://www.independent.co.uk/news/people/profiles/jay-sean-ahead-of-the-race-1832823.html>).
- Dwyer, Rachel, 2006, "Planet Bollywood," Ali, N., V. S. Kalra and S. Sayyid eds., *A Postcolonial People: South Asians in Britain*, London: Hurst & Company, 362-70.
- , 2014, *Bollywood's India: Hindi Cinema as a Guide to Contemporary India*, London: Reaktion Books.
- Egere-Cooper, Matilda, 2008, "Jay Sean: Bad Boy Turned Good," *The Independent*, (Retrieved 25 September 2011, <http://www.independent.co.uk/arts-entertainment/music/features/jay-sean-bad-boy-turned-good-771506.html>).
- エルータイェブ, ファティマ, 2007, 「アーバン・ディアスポラ——ポスト・エスニック・ヨーロッパにおける人種, アイデンティティ, ポピュラー・カルチャー」伊豫谷登士翁編『移動から場所を問う——現代移民研究の課題』有信堂, 201-233.
- Farrell, Gerry, 1997, *Indian Music and the West*, Oxford: Oxford University Press.
- Farrell, Gerry with Jayeeta Bhowmick and Graham Welch, 2005, "South Asian Music in Britain," Um, Hae-Kyung ed., *Diasporas and Interculturalism in Asian Performing Arts: Translating Traditions*, London: RoutledgeCurzon, 104-28.
- Ferguson, Tom, 2000, "BPI, IMI Join to Tackle Pirates: U.K. & Indian Labels' Bodies Turn Up Heat on Counterfeiters," *Billboard*, 19 August: 71, 81.
- Frith, Simon, 1996, "Music and Identity," Hall, Stuart and Paul Du Gay eds., *Questions of Cultural Identity*, London: Sage, 108-27. (=2001, 柿沼敏江訳「音楽とアイデンティティ」宇波彰・柿沼敏江・佐復秀樹・林完枝・松畑強訳『カルチュラル・アイデンティティの諸問題——誰がアイデンティティを必要とするのか』大村書店, 187-224.)
- 藤田結子, 2008, 「イギリス——エスニック・マイノリティのメディアとナショナル・アイ

デンティティ」関根政美・塩原良和編『多文化交差世界の市民意識と政治社会秩序形成』慶應義塾大学出版会, 121-42.

Gardner, Katy and Abdus Shukur, 1994, "I'm Bengali, I'm Asian, and I'm Living Here": The Changing Identity of British Bengalis," Ballard, Roger ed., *Desh Pardesh: The South Asian Presence in Britain*, London: Hurst & Company, 142-64.

Geertz, Clifford, 1973, *The Interpretation of Cultures: Selected Essays*, New York: Basic Books. (=1987, 吉田禎吾・柳川啓一・中牧弘允・板橋作美訳『文化の解釈学 I・II』岩波書店.)

Giddens, Anthony, 1990, *The Consequences of Modernity*, Cambridge: Polity in association with Blackwell. (=1993, 松尾精文・小幡正敏訳『近代とはいかなる時代か?——モダニティの帰結』而立書房.)

———, 2006, *Sociology (Fifth Edition)*, Cambridge: Polity Press. (=2009, 松尾精文・小幡正敏・西岡八郎・立松隆介・藤井達也・内田健訳『社会学 第五版』而立書房.)

Gillespie, Marie, 1995, *Television, Ethnicity and Cultural Change*, London: Routledge. (=1996, 小川葉子訳 [抄訳]「エスニシティと消費——ロンドンのパンジャブ系第二世代の文化とアイデンティティ」『現代思想』24(3): 226-237.)

Gilroy, Paul, 1990, "Sounds Authentic: Black Music, Ethnicity, and the Challenge of a Changing Same," *Black Music Research Journal*, 10(2): 111-136.

———, 1993, *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*, London: Verso. (=2006, 上野俊哉・毛利嘉孝・鈴木慎一郎訳『ブラック・アトランティック——近代性と二重意識』月曜社.)

Goffman, Erving, 1963, *Stigma: Notes on the Management of Spoiled Identity*, Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, Inc. (=1970, 石黒毅訳『ステイグマの社会学——傷つけられたアイデンティティ』せりか書房.)

Gonzales, Michael A., 2013, "The Blurred Lines of Blue-Eyed Soul," *Ebony*, (Retrieved 12 September 2017, <http://www.ebony.com/culture/the-blurred-lines-of-blue-eyed-soul-111#axzz4sDOK9MSO>).

Gopinath, Gayatri, 1995, "Bombay, UK, Yuba City: Bhangra Music and the Engendering of Diaspora," *Diaspora: A Journal of Transnational Studies*, 4(3): 303-321.

Greater London Authority, 2003, *Play It Right: Asian Creative Industries in London*, London: Greater London Authority, (Retrieved 11 September 2017, <https://www.london.gov.uk/sites/default/files/asian-creative-ind-rep03v2.pdf>).

Green, Jonathan, 2014, "Multicultural London English: The New 'Youthspeak'," Coleman, Julie ed., *Global English Slang: Methodologies and Perspectives*, Abingdon, Oxon: Routledge, 62-71.

- Hall, Stuart, 1991, "Old and New Identities, Old and New Ethnicities," King, Anthony D. ed., *Culture, Globalization and the World-System: Contemporary Conditions for the Representation of Identity*, New York: State University of New York at Binghamton, 19-40. (=1999, 安藤充訳「新旧のアイデンティティ, 新旧のエスニシティ」山中弘・安藤充・保呂篤彦訳『文化とグローバル化——現代社会とアイデンティティ表現』玉川大学出版部, 67-104. )
- , 1996a, "New Ethnicities," Morley, David and Kuan-Hsing Chen eds., *Stuart Hall: Critical Dialogues in Cultural Studies*, London: Routledge, 441-9. (=2014, 大熊高明訳「ニュー・エスニシティズ」『現代思想』42(5): 80-9. )
- , 1996b, "Introduction: Who Needs 'Identity'?" Hall, Stuart and Paul Du Gay eds., *Questions of Cultural Identity*, London: Sage, 1-17. (=2001, 宇波彰訳「誰がアイデンティティを必要とするのか?」宇波彰・柿沼敏江・佐復秀樹・林完枝・松畑強訳『カルチュラル・アイデンティティの諸問題——誰がアイデンティティを必要とするのか』大村書店, 1-35. )
- 浜口恒夫, 2000, 「イギリスの南アジア系移民社会——多様性と変動」古賀正則・内藤雅雄・浜口恒夫編『移民から市民へ——世界のインド系コミュニティ』東京大学出版会, 133-48.
- 浜井祐三子, 2000, 「イギリスのエスニック・メディア」『ことばと社会』4: 51-65.
- Harvey, David, 1989, *The Condition of Postmodernity: An Enquiry into the Origins of Cultural Change*, Oxford: Basil Blackwell. (=1999, 吉原直樹監訳『ポストモダン時代の条件』青木書店. )
- 長谷安朗, 2000, 「イギリスの『リトル・パンジャブ』——サウソール」古賀正則・内藤雅雄・浜口恒夫編『移民から市民へ——世界のインド系コミュニティ』東京大学出版会, 149-68.
- Hatfield, Antony, 2004, "Jay Sean Me Against Myself Review," *BBC Music*, (Retrieved 25 September 2011, <http://www.bbc.co.uk/music/reviews/8nzf>).
- Heijden, Stan van der, 2010, *Electronic Dance Music in the British Asian Diaspora*, Master's thesis submitted to the University of Amsterdam.
- Hennion, Antonie, 1983, "The Production of Success: An Anti-Musicology of the Pop Song," *Popular Music*, 3: 158-193. (=1990, 三井徹訳「成功の生産——ポップ曲の反音楽学」三井徹編訳『ポピュラー音楽の研究』音楽之友社, 173-229. )
- Hesmondhalgh, David, 2007, *The Cultural Industries*, London: Sage.
- 樋口直人, 2005, 「エスニシティの社会学」梶田孝道編『新・国際社会学』名古屋大学出版会, 24-42.
- , 2010a, 「『多文化共生』再考——ポスト共生に向けた試論」『大阪経済法科大学アジア太平洋研究センター年報』7: 3-10.

- , 2010b, 「在日外国人のエスニック・ビジネス——国籍別比較の試み」『アジア太平洋レビュー』 7: 2-16.
- , 2012, 「日本のエスニック・ビジネスをめぐる見取り図」樋口直人編『日本のエスニック・ビジネス』世界思想社, 1-36.
- Housee, Shirin and Mukhtar Dar, 1996, “Re-Mixing Identities: ‘Off’ the Turn-Table,” Sharma, Sanjay, John Hutnyk and Ashwani Sharma eds., *Dis-Orienting Rhythms: The Politics of the New Asian Dance Music*, London: Zed Books, 81-104.
- Huber, Alison, 2010, “Making Time Stand Still: How to ‘Fix’ the Transient Top 40,” *International Journal of Cultural Studies*, 13(2): 147-162.
- Huq, Rupa, 1996, “Asian Kool?: Bhangra and Beyond,” Sharma, Sanjay, John Hutnyk and Ashwani Sharma eds., *Dis-Orienting Rhythms: The Politics of the New Asian Dance Music*, London: Zed Books, 61-80.
- Hutnyk, John and Sanjay Sharma, 2000, “Music & Politics: An Introduction,” *Theory, Culture & Society*, 17(3): 55-63.
- Hyder, Rehan, 2004, *Brimful of Asia: Negotiating Ethnicity on the UK Music Scene*, Hants: Ashgate.
- 市川哲, 2007, 「サブ・エスニシティ研究にみる華人社会の共通性と多様性の把握」『華僑華人研究』 4: 69-80.
- 五十嵐泰正, 2003, 「『俺たち／私たちの音楽』をめぐる困難——エイジアン・ブリティッシュの事例を中心に」白水繁彦編『「われわれ」の文化を求めて——民族・国境を越える「エスニック」エンターテインメント』文部科学省科学研究費報告書, 92-120.
- 飯田剛史, 2002, 『在日コリアンの宗教と祭り——民族と宗教の社会学』世界思想社.
- 石井洋二郎, 1993, 『差異と欲望——ブルデュー「ディスタンクシオン」を読む』藤原書店.
- 磯直樹, 2013, 「ブルデューとポピュラー文化の社会学」『社会史学研究』 35: 47-64.
- 磯田三津子, 2013, 「京都・東九条マダンにおける韓国伝統音楽——在日コリアンの祭りが創造する伝統芸能の新たな意味」『民俗音楽研究』 18: 1-10.
- Jackson, Peter, 1989, *Maps of Meaning: An Introduction to Cultural Geography*, London: Unwin Hyman. (=1999, 徳久球雄・吉富亨訳『文化地理学の再構築——意味の地図を描く』玉川大学出版部.)
- Kahn, Ashley, 2008, “Jerry Wexler: The Man Who Invented Rhythm & Blues,” *Rolling Stone*, (Retrieved 12 September 2017, <https://www.rollingstone.com/music/news/jerry-wexler-the-man-who-invented-rhythm-blues-20080815>).
- Kalra, Virinder and John Hutnyk, 1998, “Brimful of Agitation, Appropriation and Authenticity: Madonna’s ‘Asian Kool’,” *Postcolonial Studies*, 1(3): 339-55.
- Kalra, Virinder S., 2000, “Vilayeti Rhythms: Beyond Bhangra’s Emblematic Status to a Translation of Lyrical Texts,” *Theory, Culture and Society*, 17(3): 80-102.

- , 2009, “Between Emasculation and Hypermasculinity: Theorizing British South Asian Masculinities,” *South Asian Popular Culture*, 7(2): 113-125.
- 糟谷啓介, 2003, 「言語と権力——言語的権威の承認の構造」 宮島喬・石井洋二郎編『文化の権力——反射するブルデュー』藤原書店, 139-61.
- 片岡博美, 2008, 「エスニック・ビジネス」山下清海編『エスニック・ワールド——世界と日本のエスニック社会』明石書店, 34-9.
- Kaur, Raminder and Virinder S. Kalra, 1996, “New Paths for South Asian Identity and Musical Creativity,” Sharma, Sanjay, John Hutnyk and Ashwani Sharma eds., *Dis-Orienting Rhythms: The Politics of the New Asian Dance Music*, London: Zed Books, 217-231.
- Kim, Helen, 2015, *Making Diaspora in Global City: South Asian Youth Cultures in London*, New York: Routledge.
- 古賀正則・内藤雅雄・浜口恒夫編, 2000, 『移民から市民へ——世界のインド系コミュニティ』東京大学出版会.
- Kumar, Rashmee, 2016, “Coldplay: only the latest pop stars to misrepresent India as an exotic playground,” *The Guardian*, (Retrieved 1 March 2017, <https://www.theguardian.com/music/2016/feb/01/coldplay-beyonce-hymn-for-the-weekend-cultural-appropriation-india>).
- 栗田知宏, 2008, 「『エミネム』の文化社会学——ヒップホップ／ロックの真正性・正統性指標による『差別』表現の解釈」『ポピュラー音楽研究』11: 3-17.
- , 2011, 「表現行為とパフォーマンス・ヴィティ」千田有紀編『上野千鶴子に挑む』勁草書房, 141-61.
- Leyshon, Andrew, Peter Webb, Shaun French, Nigel Thrift and Louise Crewe, 2005, “On the Reproduction of the Musical Economy after the Internet,” *Media, Culture, and Society*, 27(2): 177-209.
- Lipsitz, George, 1994, *Dangerous Crossroads: Popular Music, Postmodernism and the Poetics of Place*, London: Verso.
- Longhurst, Brian, 2007, *Popular Music and Society (Second Edition)*, Cambridge: Polity Press.
- Longhurst, Brian and Danijela Bogdanovic, 2014, *Popular Music and Society (Third Edition)*, Cambridge: Polity Press.
- Lopes, Paul, 2002, *The Rise of a Jazz Art World*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Maira, Sunaina Marr, 2002, *Desis in the House: Indian American Youth Culture in New York City*, Philadelphia: Temple University Press.
- Malkani, Gautam, 2006, *Londonstani*, London: Fourth Estate.
- Martiniello, Marco, 1995, *L'Ethnicité dans les sciences sociales contemporaines*, Paris:

- Presses Universitaires de France. (=2002, 宮島喬訳『エスニシティの社会学』白水社.)
- 増田聡, 2005, 『その音楽の〈作者〉とは誰か——リミックス・産業・著作権』みすず書房.
- , 2006, 『聴衆をつくる——音楽批評の解体文法』青土社.
- 増田聡・谷口文和, 2005, 『音楽未来形——デジタル時代の音楽文化のゆくえ』洋泉社.
- 南田勝也, 2001, 『ロックミュージックの社会学』青弓社.
- 南川文里, 2001, 「移民ナショナリズムとエスニシティ——1930年代末の在米日系移民における『民族』『ライブラリ相関社会科学 7 ネーションの軌跡——20世紀を考える(Ⅰ)』新世社, 183-202.
- 三隅一人, 2013, 『社会関係資本——理論統合の挑戦』ミネルヴァ書房.
- Mitchell, Tony ed., 2001, *Global Noise: Rap and Hip-hop outside the USA*, Middletown: Wesleyan University Press.
- Modood, Tariq, 1997, “Culture and Identity,” Modood, Tariq, R. Berthoud, J. Lakey, J. Nazroo, P. Smith, S. Virdee and S. Beishon, *Ethnic Minorities in Britain: Diversity and Disadvantage*, London: Policy Studies Institute, 290-338.
- , 2001, “British Asian Identities: Something Old, Something Borrowed, Something New,” Morley, David and Kevin Robins eds., *British Cultural Studies: Geography, Nationality, and Identity*, Oxford: Oxford University Press, 67-78.
- Mosco, Vincent, 1996, *The Political Economy of Communication*, Thousand Oaks, CA: Sage.
- 永井純一, 2008, 「なぜロックフェスティバルに集うのか——音楽を媒介としたコミュニケーション」南田勝也・辻泉編『文化社会学の視座——のめりこむメディア文化とそこにある日常の文化』ミネルヴァ書房, 169-92.
- Nair, Ajay and Murali Balaji eds., 2008, *Desi Rap: Hip-Hop and South Asian America*, Plymouth: Lexington Books.
- 南後由和, 2008, 「有名性と『界』の形成——建築家の事例分析に向けて」『ソシオロギス』32: 216-234.
- Nasta, Susheila, 2002, *Home Truths: Fictions of the South Asian Diaspora in Britain*, New York: Palgrave.
- Negus, Keith, 1996, *Popular Music in Theory: An Introduction*, London: Polity Press. (=2004, 安田昌弘訳『ポピュラー音楽理論入門』水声社.)
- , 1998, “Cultural Production and the Corporation: Musical Genres and the Strategic Management of Creativity in the US Recording Industry,” *Media, Culture and Society*, 20(3): 359-379.
- , 1999, *Music Genres and Corporate Cultures*, New York: Routledge.
- Nesbitt, Eleanor, 1994, “Valmikis in Coventry: The Revival and Reconstruction of a

- Community,” Ballard, Roger ed., *Desh Pardesh: The South Asian Presence in Britain*, London: Hurst & Company, 117-141.
- Office for National Statistics, 2012, “Ethnicity and National Identity in England and Wales: 2011,” (Retrieved 22 February 2017, <https://www.ons.gov.uk/people/populationandcommunity/culturalidentity/ethnicity/articles/ethnicityandnationalidentityinenglandandwales/2012-12-11>).
- 奥村みさ, 2009, 『文化資本としてのエスニシティ——シンガポールにおける文化的アイデンティティの模索』 国際書院.
- 大岡栄美, 2005, 「トロントの中国系移民二世世代の文化変容とアイデンティティ」『移民研究年報』 11: 43-60.
- Parker, Martin, 1991, “Reading the Charts: Making Sense with the Hit Parades,” *Popular Music*, 10(2): 205-17.
- Parzer, Michael and Kim Kwok, 2013, “Commodifying Ethnicity: On Marketing Strategies in Immigrant Cultural Economies in Vienna,” *Journal of Intercultural Studies*, 34(3): 262-279.
- Peterson, Richard, 1982, “Five Constraints on the Production of Culture: Law, Technology, Market, Organizational Structure and Occupational Careers,” *Journal of Popular Culture*, 16(2): 143-53.
- , 1985, “Six Constraints on the Production of Literary Works,” *Poetics*, 14: 46-67.
- Peterson, Richard and Andy Bennett, 2004, “Introducing Music Scenes,” Peterson, Richard A. and Andy Bennett eds., *Music Scenes: Local, Translocal, and Virtual*, Nashville: Vanderbilt University Press, 1-15.
- Pinglay, Prachi, 2009, “Plans to start India music awards,” *BBC News*, (Retrieved 11 September 2017, [http://news.bbc.co.uk/2/hi/south\\_asia/8405891.stm](http://news.bbc.co.uk/2/hi/south_asia/8405891.stm)).
- Plunkett, John, 2010, “BBC confirms plans to axe 6 Music and Asian Network,” *The Guardian*, (Retrieved 20 September 2014, <https://www.theguardian.com/media/2010/mar/02/bbc-6-music-asian-network>).
- Putnam, Robert D., 2000, *Bowling Alone: The Collapse and Revival of American Community*, New York: Simon & Schuster. (=2006, 柴内康文訳『孤独なボウリング——米国コミュニティの崩壊と再生』 柏書房.)
- Qureshi, Irna, 2010, *Coming of Age: Celebrating 21 Years of Mela in the UK*, Bradford: City of Bradford.
- Roy, Anjali Gera, 2010, *Bhangra Moves: From Ludhiana to London and Beyond*, Farnham: Ashgate.
- Royce, Anya Peterson, 1982, “Neither Christian nor Jewish,” *Ethnic Identity: Strategy*

- of Diversity*, Bloomington: Indiana University Press, 17-33. (=1996, 森雅文訳「キリスト教徒でもユダヤ教徒でもなく」青柳まちこ編・監訳『『エスニック』とは何か——エスニシティ基本論文選』新泉社, 189-215.)
- Ryan, John and Richard Peterson, 1982, “The Product Image: The Fate of Creativity in Country Music Songwriting,” Ettema, James S. and D. Charles Whitney eds., *Individuals in Mass Media Organizations: Creativity and Constraint*, London: Sage, 101-24.
- Sacks, Harvey, 1979, “Hotrodder: A Revolutionary Category,” Psathas, George ed., *Everyday language: Studies in Ethnomethodology*, New York: Irvington Publisher, 23-53. (=1987, 山田富秋・好井裕明・山崎敬一訳「ホットロッダー——革命のカテゴリー」『エスノメソドロジー——社会学的思考の解体』せりか書房, 19-37.)
- Saha, Anamik, 2009, *The Postcolonial Cultural Economy: The politics of British Asian cultural production*, Ph.D. thesis submitted to Goldsmiths, University of London.
- Sahota, Hardeep Singh, 2014, *Bhangra: Mystics, Music and Migration*, Huddersfield: University of Huddersfield Press.
- Salaff, Janet W., 2005, “Cluster Introduction: Subethnicity in the Chinese Diaspora,” *International Migration*, 43(3): 3-7.
- Sanghera, Paviter, 1994, “Identity Politics and Young ‘Asian’ People,” *Youth & Policy*, 45: 39-45.
- Santoro, Marco, 2011, “From Bourdieu to Cultural Sociology,” *Cultural Sociology*, 5(1): 3-23.
- , 2015, “Production Perspectives,” Shepherd, John and Kyle Devine eds., *The Routledge Reader on the Sociology of Music*, New York: Routledge, 127-39.
- 佐藤郁哉, 2008, 『質的データ分析法——原理・方法・実践』新曜社.
- 佐藤清隆, 2005, 「在英シク教徒の祭りと『記憶』——『バイサキ』と『カールサ』誕生の物語」佐藤清隆・中島俊克・安川隆司編『西洋史の新地平——エスニシティ・自然・社会運動』刀水書房, 67-84.
- , 2007, 「在英シク・コミュニティの分裂とカースト制——多民族都市レスターの四つのグルドワーラーを中心に」『駿台史学』132: 101-36.
- , 2014, 「多民族都市レスターのアフリカン・カリビアンたち」『明治大学人文科学研究紀要』74: 73-110.
- 佐藤良明, 2003, 「アメリカン・ポップの終焉——百年のパターンに続くものは？」『大航海』47: 207-215.
- Sayyid, S., 2006, “Introduction: BrAsians: Postcolonial People, Ironic Citizens,” Ali, N., V. S. Kalra and S. Sayyid eds., *A Postcolonial People: South Asians in Britain*, London: Hurst & Company, 1-10.



- Shank, Barry, 1994, *Dissonant Identities: The Rock 'n' Roll Scene in Austin, Texas*, London: Wesleyan University Press.
- Sharma, Ashwani, 1996, "Sounds Oriental: The (Im)possibility of Theorizing Asian Musical Cultures," Sharma, Sanjay, John Hutnyk and Ashwani Sharma eds., *Dis-Orienting Rhythms: The Politics of the New Asian Dance Music*, London: Zed Books, 15-31.
- Sharma, Nitasha Tamar, 2010, *Hip Hop Desis: South Asian Americans, Blackness, and a Global Race Consciousness*, Durham, NC: Duke University Press.
- Sharma, Sanjay, John Hutnyk and Ashwani Sharma eds., 1996, *Dis-Orienting Rhythms: The Politics of the New Asian Dance Music*, London: Zed Books.
- Sharma, Sanjay, 2006, "Asian Sounds," Ali, N., V. S. Kalra and S. Sayyid eds., *A Postcolonial People: South Asians in Britain*, London: Hurst & Company, 317-26.
- 塩原良和, 2005, 『ネオ・リベラリズムの時代の多文化主義——オーストラリアン・マルチカルチュラリズムの変容』三元社.
- , 2014, 「マルチカルチュラリズム（多文化主義）——他者との対話と協働の論理へ」大澤真幸・塩原良和・橋本努・和田伸一郎編『ナショナリズムとグローバリズム——越境と愛国のパラドックス』新曜社, 253-9.
- Shukla, Sandhya, 2003, *India Abroad: Diasporic Cultures of Postwar America and England*, Princeton and Oxford: Princeton University Press.
- Simmel, Georg, 1919, *Philosophische Kultur: Zweite um einige Zusätze vermehrte Auflage*, Leipzig: Kröner. (=1976, 円子修平・大久保健治訳『ジンメル著作集 7』白水社.)
- Singh, Gurharpal and Darshan Singh Tatla, 2006, *Sikhs in Britain: The Making of a Community*, London: Zed Books.
- Smith, Melanie and Elizabeth Carnegie, 2006, "Bollywood Dreams?: The Rise of the Asian Mela as a Global Cultural Phenomenon," *Public History Review*, 12: 1-11.
- Spivak, Gayatri Chakravorty, 1990, *The Post-Colonial Critic: Interviews, Strategies, Dialogues*, Sarah Harasym ed., New York: Routledge. (=1992, 清水和子・崎谷若菜訳『ポスト植民地主義の思想』彩流社.)
- Sreberny, Annabelle, 2005, "Not Only, But Also': Mixedness and Media," *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 31(3): 443-59.
- Straw, Will, 1991, "Systems of Articulation, Logics of Change: Communities and Scenes in Popular Music," *Cultural Studies*, 5(3): 368-88.
- Swedenburg, Ted, 2010, "Fun^Da^Mental's 'Jihad Rap'," Herrera, Linda and Asef Bayat eds., *Being Young and Muslim: New Cultural Politics in the Global South and North*, New York: Oxford University Press, 291-307.

- Tagg, Philip, 1989, "Open Letter: 'Black Music', 'Afro-American Music' and 'European Music'," *Popular Music*, 8(3): 285-298.
- 樽本英樹, 2009, 『よくわかる国際社会学』 ミネルヴァ書房.
- Thornton, Sarah, 1995, *Club Cultures: Music, Media and Subcultural Capital*, Cambridge: Polity.
- 東谷護, 2008, 「グローバル化にみるポピュラー音楽」 東谷護編『拡散する音楽文化をどうとらえるか』 勁草書房, 109-30.
- Toynbee, Jason, 2000, *Making Popular Music: Musicians, Creativity and Institutions*, London: Arnold. (=2004, 安田昌弘訳『ポピュラー音楽をつくる——ミュージシャン・創造性・制度』 みすず書房.)
- , 2003, "Music, Culture, and Creativity," Martin Clayton, Trevor Herbert and Richard Middleton eds., *The Cultural Study of Music: A Critical Introduction*, London: Routledge, 102-12. (=2011, 若尾裕訳「音楽・文化・創造性」 ト田隆嗣・田中慎一郎・原真理子・三宅博子訳『音楽のカルチュラル・スタディーズ』 アルテスパブリッシング, 114-26.)
- Turino, Thomas, 2008, *Music as Social Life: The Politics of Participation*, Chicago: University of Chicago Press. (=2015, 野澤豊一・西島千尋訳『ミュージック・アズ・ソーシャルライフ——歌い踊ることをめぐる政治』 水声社.)
- Uberoi, Patricia ed., 1993, *Family, Kinship and Marriage in India*, Oxford: Oxford University Press.
- 上杉富之, 2014, 「グローバル研究を超えて——グローバル研究の構想と今日的意義について」『グローバル研究』 1: 1-20.
- Um, Hae-Kyung, 2012, "The Politics of Performance and the Creation of South Asian Music in Britain: Identities, Transnational Cosmopolitanism and the Public Sphere," *Performing Islam*, 1(1): 57-72.
- Waldinger, Roger, Howard Aldrich and Robin Ward, 1990, *Ethnic Entrepreneurs: Immigrant Business in Industrial Societies*, Newbury Park: Sage.
- Wong, Deborah, 2004, *Speak It Louder: Asian Americans Making Music*, New York: Routledge.
- 山田晴通, 2003, 「ポピュラー音楽の複雑性」 東谷護編『ポピュラー音楽へのまなざし——売る・読む・楽しむ』 勁草書房, 3-26.
- 山田修爾, 2008, 『ザ・ベストテン』 ソニー・マガジズ.
- 山田富秋・好井裕明, 1991, 『排除と差別のエスノメソドロジー——〈いま・ここ〉の権力作用を解説する』 新曜社.
- 山室紘一, 2012, 『世界のポピュラー音楽史——アーティストでつづるポピュラー音楽の変遷』 ヤマハミュージックメディア.

山下清海, 2016, 「移民エスニック集団の借り傘戦略」 山下清海編『世界と日本の移民エスニック集団とホスト社会——日本社会の多文化化に向けたエスニック・コンフリクト研究』明石書店, 33-9.

吉野耕作, 1997, 『文化ナショナリズムの社会学——現代日本のアイデンティティの行方』名古屋大学出版会.

——, 2002, 「エスニシズムとマルチエスニシティ——マレーシアにおけるナショナリズムの2つの方向性」 小倉充夫・加納弘勝編『講座社会学 16 国際社会』東京大学出版会, 85-119.

## 【論文の内容の要旨】

本論文の目的は、ブリティッシュ・エイジアン音楽（以下、エイジアン音楽）と呼ばれるポピュラー音楽の諸実践を包括する「エイジアン」というカテゴリーの意味世界と、そのカテゴリーの境界が維持されるメカニズムを社会学的に解明することである。論文は全 7 章から構成される。

序章では問題設定を行う。エイジアンとはイギリスでは南アジア諸国からの移民ならびにその子孫を指し、エイジアン音楽は在英南アジア系アーティストの作る、南アジア各地にルーツを持った様々な音楽実践を含みうる。しかし実際には、特定の地域の言語やスタイルに基づいた音楽、とりわけバングラというパンジャーブ地方発祥のパンジャービー音楽が常に前景化してきた。先行研究では、エイジアン音楽という枠組がイギリスの主流（白人）社会との相互作用を通じた弁別化の観点から捉えられる傾向が強かった。これに対し本論文は、その枠組がエイジアン音楽産業内部の（多様な背景を持つ）南アジア系の人々の相互交渉からも維持されるという観点から、「エイジアン（音楽）」にまつわる慣習や知識の共有や、かれらの結び結ぶ関係性の力学に着目する。また、サブ・エスニシティの概念を導入し、他のエスニック集団との弁別としてのエイジアンという包括的エスニシティと、その内部の様々なサブ・エスニシティの両面から、音楽の担い手や実践を取り巻く包摂と周縁化のメカニズムを分析する。

第 1 章では、エイジアン音楽という文化的圏域の境界を考察する上での理論・分析枠組を提示する。「場」(Bourdieu) と「界」(Becker) 概念の整理から、マクロな社会構造に埋め込まれた「客観的諸関係の空間」としての「場」はその内部の (Becker が「界」概念から論じる) ミクロな相互作用からも維持されうるという視座を示す。本論文はここから、イギリス社会の人種・エスニシティという「客観的諸関係」に裏打ちされたエイジアン音楽の「場」内部における、行為者たちの意味づけや相互作用から場の構成原理を描き出す作業を行う。分析枠組には、エイジアン音楽を方向づける価値基準として、表現の内容に関わる「真正性」の指標（〈伝統的象徴〉、〈アンダーグラウンド〉）と、音楽の担い手自身の社会的布置に関わる「正統性」の指標（〈エスニシティ〉）を用いる。〈エスニシティ〉指標には、エイジアンという包括的エスニシティと、個別のサブ・エスニシティという 2 つの方向性が含まれている。この枠組に、音楽産業論の「生産の文化」(Negus) アプローチやエスニシティの商品化の視座を接続させ、参与者のエスニックな文化資本や社会関係資本がどのように利用されることで音楽場内部での支配的な位置取りがもたらされるかを分析する。

第 2 章では、在英南アジア系移民の歴史や基本情報を概観し、エイジアン音楽の発展の流れとその多様性、産業の特徴を整理した上で、先行研究の検討を行う。先行研究では、バ

ングラーが「エイジアンの文化」という象徴的な意味を付与されることで、それ以外の言語やスタイルによる音楽実践の不可視性が自明とされがちだった。また、1990年代のエイジアン・アンダーグラウンド（以下、AU）と呼ばれる音楽実践が、西洋的サウンドとの融合により白人の消費の対象となったことをポストコロニアルの視座から批判的に論じる研究は、エイジアンの客体化を問題視する一方、南アジア系のアーティスト自身が行使するエイジェンシーの視点が希薄だった。本論文の独自性は、エイジアン自身のエイジェンシーによって様々な音楽実践がエイジアン音楽場において位置づけられる様相を描き出すことにある。

第3章から第5章では、エイジアン音楽の業界関係者計26名を対象とした半構造化インタビューの結果から分析を行う。

第3章では、バングラー、ボリウッド（映画）音楽、AU、デーシー・ビーツ、南アジア的要素を欠いたヒップホップやR&Bの各音楽的スタイルが、音楽場の参与者たちにどのように意味づけられているかの分析から、音楽の真正性指標がもたらす場の構成原理を考察する。北インド的な〈伝統的象徴〉の性格が強いバングラーとボリウッド音楽は、エイジアンの社会的プレゼンスを象徴的に示したり、南アジア系の多様なサブ・エスニシティの緩やかな結節点となったりすることが期待されてきた。一方、南アジア的サウンドとクラブ・ミュージックを融合したAUやデーシー・ビーツは、〈伝統的象徴〉と〈アンダーグラウンド〉の両方向性からエイジアンの音楽的「伝統」を刷新し、またエイジアンの「誇り」を示す手段としての意味も持っている。デーシー・ビーツ（南アジア的要素を含んだヒップホップやR&B）は、表現の〈アンダーグラウンド〉性が強まって音楽のエスニック性を担保する〈伝統的象徴〉の要素を欠くと、主流の音楽産業に参入する上で有利となると考えられる。しかし実際にはそこでの成功は難しく、アーティストは楽曲にパンジャービー・北インド的要素を付加し、まずはエイジアン音楽として売るよう促される。また、南アジア系メディアはこうした音楽を、〈伝統的象徴〉からではなくアーティストのエイジアンという属性を根拠に〈エスニシティ〉指標からエイジアン音楽場に包摂する「救済措置」を提供する。こうしたゲットー化によって、かれらのヒップホップやR&Bはバングラーなどと同様にエスニック財としての性格を帯びる。

第4章では、正統性指標としての〈エスニシティ〉の作動の様相を、包括的エスニシティの例としてR&B歌手のJay Sean、サブ・エスニシティの例としてバングラデシュ系とスリランカ系の歌手やDJの実践から検討する。主流の音楽市場で成功したSeanのR&Bは、楽曲に〈伝統的象徴〉を欠いていても本人のエイジアンという包括的エスニシティからエイジアン音楽として範疇化されることがあり、彼自身によるエスニシティの記号的な利用を通じたエイジアン産業への同一化やDJのリミックスによる音楽加工によっても包摂が生じる。一方参与者のサブ・エスニシティは、楽曲の〈伝統的象徴〉とともに作動し、パンジ

ジャービー・北インド系の人々が音楽場における「代表性」を獲得しているのに対し、バングラデシュ系やスリランカ系といった人々はエイジアンとしての包括的エスニシティから参入資格を有していても、サブ・エスニシティに基づくスクリーニングによって場内部の周縁に置かれやすい。このためかれらは、バングラへのアプローチや北インド系の関係者などとのネットワーク構築を通じて、橋渡し型の社会関係資本ならびにパンジャービー・北インド的な〈伝統的象徴〉という文化資本を獲得する。またかれらは同時に、同じサブ・エスニックなマイノリティのアーティストとの密接な関係性によって結束型の社会関係資本を蓄積し、場の構造への適応を試みる。一方で、自身のサブ・エスニックな〈伝統的象徴〉を志向する音楽実践もあり、メディアによる救済措置などから、音楽場において周縁化されながらも緩やかに包摂されている。

第5章では、エイジアン音楽チャートと南アジア系フェスティバルのメーラー (Mela) に着目し、セグメント化されたエイジアン音楽のサブ・ジャンルをひとつの文化的編制へとまとめ上げる「媒体」の機能から、エイジアン音楽場における包摂と周縁化のメカニズムを浮かび上がらせる。一般的なエイジアン音楽チャートのランキングは各メディアが独自に決定しており、その決定基準は必ずしも明らかではなく、ラジオ局とアーティストとの密接な関係性がランキングに影響を与えているとの声も聞かれる。また、イギリス各地で夏に催されるメーラーの出演アーティストの決定には様々な要素があるが、全体的傾向としてパンジャービー音楽がかなりの割合を占め、それ以外のアーティストの出演機会は少ない。

「多様性」の理念を基盤にアーツカウンシルや自治体から助成を受けることの多いメーラーは、分かりやすい南アジア性を提示することを期待されるため、バングラは南アジア性を象徴的に提示する「代表性」の意味を帯びやすくなり、それがパンジャービー・北インド系関係者中心の結束型社会関係資本とともに作用することで、音楽的な偏りを招いていると考えられる。しかし近年では、バングラデシュ系やスリランカ系などのサブ・エスニックなマイノリティのアーティストもチャートやメーラーに登場してきており、パンジャービー音楽の「代表性」はこれらの媒体を通じて再帰的に強化されうると同時に、オーディエンスの態度やアーティストのマネジメント体制などによってそれに揺らぎがもたらされる可能性もある。

終章では、以上の議論から得られたエイジアン音楽場の構成原理についてまとめ、本論文の意義と今後の展望ならびに課題を示す。南アジア的サウンドという〈伝統的象徴〉がある局面では同一化（同調化）を担保し、別の局面ではヒップホップや R&B の実践に差異化をもたらしているように、エイジアン音楽場は、再帰性の強まる現代社会で要請されるエスニシティへの自己言及という状況に合致した、同一化と差異化という 2 つの相反する欲求を合流させる現場ともなっていると言える。場に固有の構造がもたらす文化的秩序は、音楽ジャンルとしての緩やかな「一体性」を保持しながらも、その内部における多様な差異の交差

によって時に揺らぎうるといふ、均質化と差異化の両方のベクトルへと向けられている。これらの知見をもとに、アーティストのジェンダー、宗教、カーストといった他の属性と結びつけた音楽実践が参与者たちにどのように意味づけられ、翻って場の構成原理に作用するかを、イギリス／南アジア本国というナショナルな枠組に規定し尽くされない南アジア系ポピュラー音楽の文化的越境や商品化の視座からも把握し、経験的に考察する作業が今後の課題である。